NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

標孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎
中醫林仕官 專醫跌打外科

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧 請先電約
備有新服禮服 方便顧客

政府執照 何雅慈油色
擅長配色。噴油士德高。發紙。
電話 日：MU 1-6518 地址：緬街
夜：AL 3-9341 五五〇號

廣珍 首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
緬街 號六二四 門牌
電話 MU 4-3526
將王蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外
僑胞如有委託竭誠辦理
火燭燕梳等服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵 淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎索辦

本號旅館 開設雲城 附名片打近便宜人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久留 額外減平 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國準

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave.
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
按月上門服務 依期不誤

肯納公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克已，保証滿意，

明朗的早晨

▲海外文學叢書 蓼莎……著

小雨無聲地飄下來。偷偷的把小蘭的頭髮綴上了無數小的水珠子。偷偷的把她的衣服弄得潮潤了。把街邊弄得潮濕滑滑了。

「『狗王』來了。走呀。」有誰尖着嗓子高叫了一聲。

突然。人們騷動起來。賣東西的人都慌忙挑起了担子便走。小蘭也機警地捧起小托盤。小小的心靈卜卜地碰撞着瘦小了胸膛。慌忙地跟在人們後面走。她不時迅速地回頭望望。是不是給人追上來了。剛才跟在她後面的人是否還跟着。……

喔。剛才在自己背後的賣橙。賣蘿蔔的人。他們跑到那裏去了。望遠些。突然聽見一個穿着藍黑衣服。腰間橫着黑得發光的皮帶上。扣着棍子什麼的人。正望着自己大踏步而來哩。噯。小蘭的氣力跑到那兒去了啦。怎麼不能跑快一些呀。噯喲。前面的人那裏去了。——原來人們都不等她。慌過馬路跑走了。

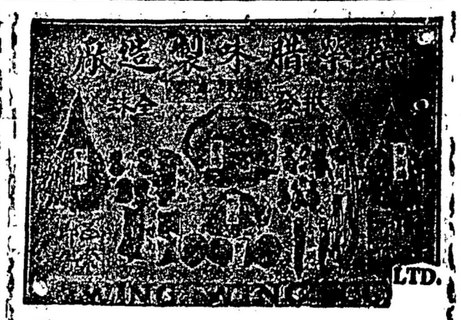
那個人越來越近了。看來。一伸手。就可把小蘭抓住了。怎麼辦。她急得差不多要哭了。她咬着小嘴唇。拼出所有的氣力——跑。脚底一滑。「拍撻」一响便仆倒在馬路上。盤子從她的手裏掙脫了。臭丸滾滿了一馬路。這時。一輛電單車像箭似的飛過來。駕車的人來不及煞車。看來就要朝小小蘭的腰間輾過去了。幸而他還算機智。急忙把車頭使勁一扭。但仍避不過。却打在小蘭的左脚上輾過去了。

那黑衣人迅速地走過來。罵開了那些看熱鬧的人。走到小蘭身邊。把她扶起來。小蘭在昏迷中感到有人在抓她的胳膊。她吃力地睜起了淚水迷濛的眼睛。登時嚇了她一跳。趕忙用小手掩着臉叫起來。

「噯喲。不要……。」她的話沒有說完。脚的劇痛使她忘記下半句是什麼話了。昏過去了。一會兒。十字車來了。

這時。媽媽也來到這裏。她問到工地去。因爲今天可能下大雨。故此沒有工開。她問到家裏來。看不到小蘭。便到菜市上來看看她。她找着小蘭。心裏急起來了。聽到人們說車傷了一個小女孩。於是便惶惶地趕到這裏來。看熱鬧的人散開。十字車剛好開走了。媽媽沒有看見受傷的小蘭。她還不敢肯定在十字車上的就是她。

KUO KONG SILK CO.
國光絲公司
27 PENDER ST. VANCOUVER BC
電話 MU 3-4929
專辦大宗 中國絲綢男女衣裝顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉
精造 各款小衫線仔番襪廠館用衣樓仔女衫廚衣廚襪園身棉布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貿獻
名廠男裝 小衫平賣 每件壹元 九毛五仙



458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 一二八〇四 電話

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業 曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師 前任南京貧民診療所主任 前任澳門同善堂醫務主任 寓哥街四四五號東方旅館壹〇壹號 歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C. 電話MU. 2-1078

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552
本大旅店 位近華區 喜士定東 來往利便 招呼週到 床褥清潔 日夜供應 煖氣熱水 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落更便 價錢相宜 隨時供應 長住暫居 房間百二 司理朱伯連

○磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合營業所、房口、中等家庭之用。另閣仔有一大房租賃。又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞意欲租賃者。請電話 MU. 5-3941 或到本報洽商。便知詳情。

達明 承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL 5-4700

元發華棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
加拿大 溫哥華
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
中秋佳節將臨 高陞月餅登市
雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月 五仁甜肉月 玫瑰豆沙月
各式公仔餅，美麗豬仔籠餅，

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
加國 埠溫
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
大金錢龜
蓮藕馬蹄 芋仔菱角
去頭三牙 去頭黃花
代理花旗麪廠出品
炸麪 特價優待
專車送貨 快捷妥當

閻伯明
承接裝修土木工程
新電話 AL 5-3893

李和山
承接土木工程。裝修樓梯。修理屋壁。士德高及油漆。價錢公平。
Hudson Lee, 2480 W. 45th Ave
Vancouver 13, B. C. AM 6-2827

周愛權 眼鏡配鏡專家

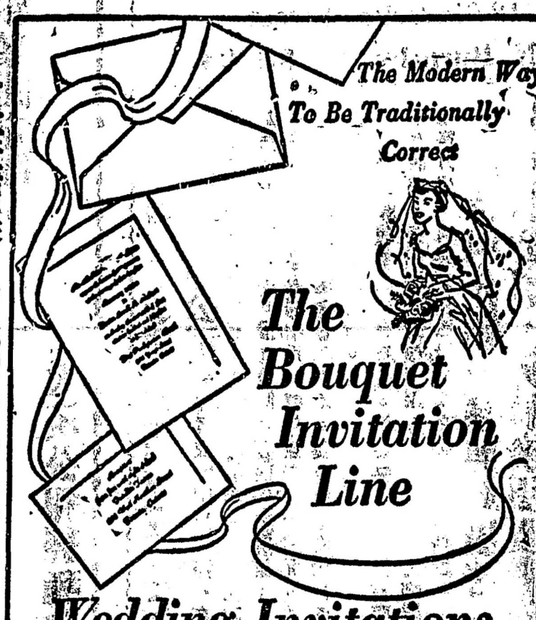
精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 MU 5-5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品 攝影器材 冲晒啡林 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4. B. C.
代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
接辦 會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
112 KEEFER ST. MU4-1377
◎磚樓出賣
近華埠。投資小。獲利大。生意兼實業。取價四萬一千五百元。先交現銀二萬元。餘充銀期。有意者。請移駕或電話至吳國華辦事處與林昌接洽。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工廠實業出賣請留意為
吳國華辦事處啓

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜 大筵小酌 餚菜豐美 專車送上
三元五毛以上交易 免費送到府上 快捷妥當
免費送餐時間：下午四時至上午二時
電話 683-1935

本報承接印各種中西文件


Wedding Invitations
各種請帖，謝帖，
名片，信箋，英文凸字。
工作精美。價錢克已。接到定單，兩星期後可以交貨。